

移民身份與資格

您所需要知道的信息

Covered California的成立，正為協助加州人對於各種知名健保計劃能夠相互比較、足可負擔並登記加入。大多數的投保人都可獲得財務補助，並且每位投保人都保證享有同樣優質的健保保障。所有私人信息包括移民或公民狀態，均為保密內容。

您是否符合資格登記？

在《平價醫療法案》(Affordable Care Act) 規定下，大多數的移民都符合資格獲得健保保障，其中包括下列人群：

- 合法永久居留者或「綠卡持有者」
- 合法暫時居留者
- 非移民身份持有者，包括工作簽證和學生簽證持有者
- 逃離迫害者，包括難民和尋求庇護者
- 其他人道主義移民，包括臨時受保護身份持有者

如果我來自移民身份混合的家庭呢？

有些家庭單位的成員中同時有合法居留者與非合法居留者。雖然非合法居留的個人不具資格獲得Covered California的健保計劃承保，但是仍可代表合法居留的家庭成員申請投保。例如，雖然您並非合法居留，但您的孩子是美國公民，您就可以代表您的孩子申請，只需提供家中投保成員的移民身份信息即可。

誰不具資格投保COVERED CALIFORNIA?

如果您在加州屬於非合法居留，就不符合資格登記Covered California的健保計劃。但是，您仍可通過Covered California申請，以了解自己是否符合資格獲得26歲以下的Medi-Cal全面承保或懷孕承保。非合法居留的個人通常具有資格獲得有限承保範圍的Medi-Cal，並可通過Covered California申請僅涵蓋緊急醫療服務的保險。

「公共負擔」與您的隱私

通過Covered California提供的財務補助，包括可幫助支付健保費用的預付保費稅收抵免(APTC)、州保費補助、分攤費用減免(CSR)，以及通過Medi-Cal，提供的免費或低價保險，均不屬於公共負擔規則下的公共福利，在進行公共負擔裁定時不會予以考量。

如果您擔心您的個人信息將會以何種方式與聯邦政府共享，或者通過Covered California申請保險是否會對您或您的家庭成員產生負面影響，請致電888.804.3536與健康消費者聯盟(HCA)聯繫，以獲得免費且保密的法律援助，或可查閱加州社會服務部的公共負擔提供者名單。

歡迎使用我們的「選購比較」工具，以獲知您可能符合資格的計劃及其保費的匿名估算。

仍有疑問？我們可提供協助！

現有口譯員可提供您的語言協助。

[CoveredCA.com/Chinese](https://www.coveredca.com/chinese)

800.300.1533 (國語)、800.339.8938 (粵語)



immigration status & eligibility



WHAT YOU NEED TO KNOW.

Covered California was created to help legal California residents compare, afford and enroll in brand-name health insurance plans. Most people who enroll receive financial help, and everyone is guaranteed the same, high-quality coverage. All private information, including immigration and citizenship status, is kept confidential.

ARE YOU ELIGIBLE?

Under the Affordable Care Act, most immigrants qualify for health coverage, including the following groups:

- **Lawful permanent residents or “green card holders.”**
- **Lawful temporary residents.**
- **Non-immigrant status holders, including work visas and student visas.**
- **Persons fleeing persecution, including refugees and asylees.**
- **Other humanitarian immigrants, including those granted temporary protected status.**

WHAT IF I’M FROM A MIXED IMMIGRATION STATUS FAMILY?

Some households have both lawfully present and non-lawfully present individuals. Although an individual that is not lawfully present is ineligible for coverage under a Covered California plan, they can still apply for health coverage on behalf of household members that are lawfully present. For example, if you are not lawfully present, but your child is a U.S. citizen, you can apply on his or her behalf. You only need to provide information on immigrant status for family members applying for coverage.

WHO IS NOT ELIGIBLE FOR COVERED CALIFORNIA?

If you are not lawfully present in California, you are not eligible for a Covered California plan. However, you can still apply through Covered California to find out if you are eligible for full-scope Medi-Cal up to age 26 or for pregnancy coverage. Individuals who are not lawfully present generally qualify for limited-scope Medi-Cal and can apply through Covered California for insurance that covers emergency services only.

“PUBLIC CHARGE” AND YOUR PRIVACY

Financial help through Covered California, including advanced premium tax credit (APTC), state premium assistance, and cost-sharing reduction (CSR) to help pay for care, and free or low-cost coverage through Medi-Cal are NOT public benefits under the public charge rule and will NOT be considered when making a public charge determination.

If you are concerned about how your personal information will be shared with the federal government or whether applying for coverage through Covered California will negatively affect you or a member of your household, you can call the Health Consumer Alliance (HCA) at 888.804.3536 for free, confidential legal assistance, or visit the California Department of Social Services Public Charge Provider List.

Use our Shop and Compare tool to receive an anonymous estimate on what program you may qualify for.

HAVE QUESTIONS? WE CAN HELP.

Interpreters are available now to assist in your language.

[CoveredCA.com](https://www.coveredca.com) | 800.300.1506

